TITLE:

MOTTO FURIMUKE YO BABY

CHAPTER 3

MANGAKA

NARAZAKI SOUTA

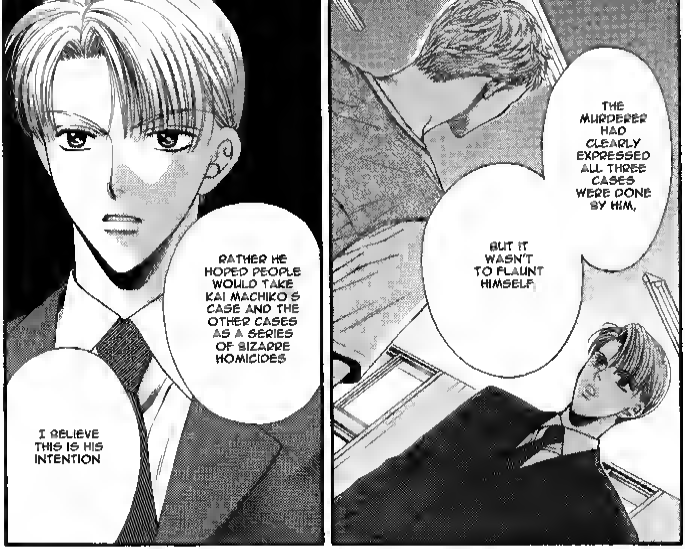
SCANNER : OKAASAN
TRANSLATOR : ICHIGO
SFX : MINHA
CLEANER : MORI_CHAN
EDITOR : MORI_CHAN & JULI_CUL
PROOF & Q.C : SISKI

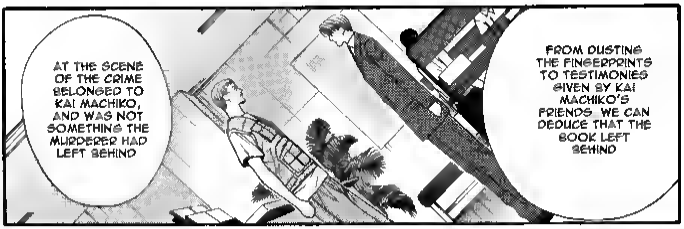
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/JIGOKU_SG/

振り向けよ
もっと
BABY
ベイベ
3
TARGET
Love me more, baby?

* FUKUZAWA POLICE STATION
AROUND THE POLICE STATION AGAIN, NINOMIYA?
YOU'RE THE GUY FROM LAST TIME
HAVE YOU BEEN HARD AT WORK, "INVESTIGATING?"
WHO IS IT THAT TOLD YOU,
THERE'S A BOOK AMONGST KAI MACHIKO'S BELONGINGS?

WE DISCOVERED THAT THE SYMBOL LEFT BEHIND AT THE SCENE OF THE CRIMES IS THE SAME AS THE ONE IN THAT NOVEL.
THE MURDERER HAS MOST LIKELY READ THAT NOVEL AND THAT'S WHY THE BOOK WAS LEFT BEHIND WITH KAI MACHIKO
ONLY THE SYMBOL WAS LEFT BEHIND FOR THE OTHER TWO CASES
IT'S JUST LIKE YOU SAID. AS OF NOW, ALL THREE CASES HAVE BEEN RE-ASSESSED AS CASES COMMITTED BY THE SAME SUSPECT
IF THAT'S THE CASE, THEN YOU SHOULDN'T BE SITTING ON YOUR ASS AROUND HERE, YOU SHOULD BE OUT THERE, LOOKING FOR THE MURDERER
WHY DO YOU THINK THE MURDERER LEFT THAT SYMBOL BEHIND?
PROBABLY TO PISS OFF THE POLICE
I DON'T THINK IT'S THAT SIMPLE.

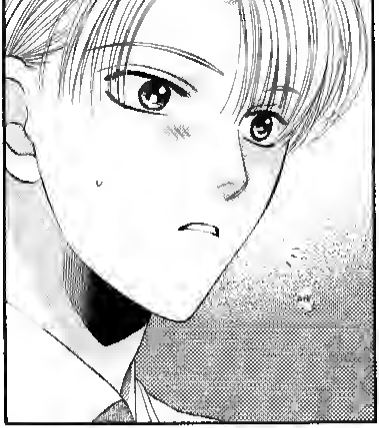

RATHER HE HOPED PEOPLE WOULD TAKE KAI MACHIKO'S CASE AND THE OTHER CASES AS A SERIES OF BIZARRE HOMICIDES
I BELIEVE THIS IS HIS INTENTION
THE MURDERER HAD CLEARLY EXPRESSED ALL THREE CASES WERE DONE BY HIM,
BUT IT WASN'T TO FLAUNT HIMSELF

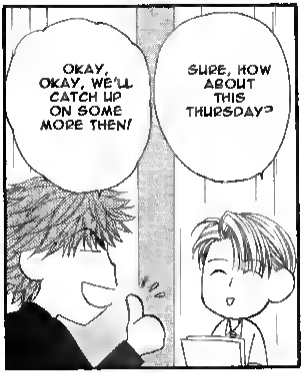

AT THE SCENE OF THE CRIME BELONGED TO KAI MACHIKO, AND WAS NOT SOMETHING THE MURDERER HAD LEFT BEHIND
FROM DUSTING THE FINGERPRINTS TO TESTIMONIES GIVEN BY KAI MACHIKO'S FRIENDS. WE CAN DEDUCE THAT THE BOOK LEFT BEHIND

KAI MACHIKO MUST HAVE REALLY LOVED THAT NOVEL.
TO PUT THAT BOOK IN PARTICULAR IN HER PURSE AND CARRY IT WITH HER

SINCE SHE LOVED THAT NOVEL SO MUCH
SHE MAY HAVE EVEN LENT THAT NOVEL TO AN EX-BOYFRIEND TO READ
WE FOUND YOUR FINGERPRINTS ON THAT NOVEL
The Night's Promise
NINOMIYA...
CAN YOU EXPLAIN WHY?

KAZUKI! WHEN ARE YOU OFF NEXT TIME? LET'S GRAB A DRINK!
WHAT!?
NOW WE CAN FINALLY GO HOME~~~ ♡
SNORE SNORE SNORE
NOW I DON'T HAVE TO LOSE SLEEP OVER CHIEF'S SNORING ANY-MORE~~~ ♡




SURE, HOW ABOUT THIS THURSDAY?
OKAY, OKAY, WE'LL CATCH UP ON SOME MORE THEN!

IS IT OKAY IF I INVITE OTHER PEOPLE, TOMIOKA?
HM?

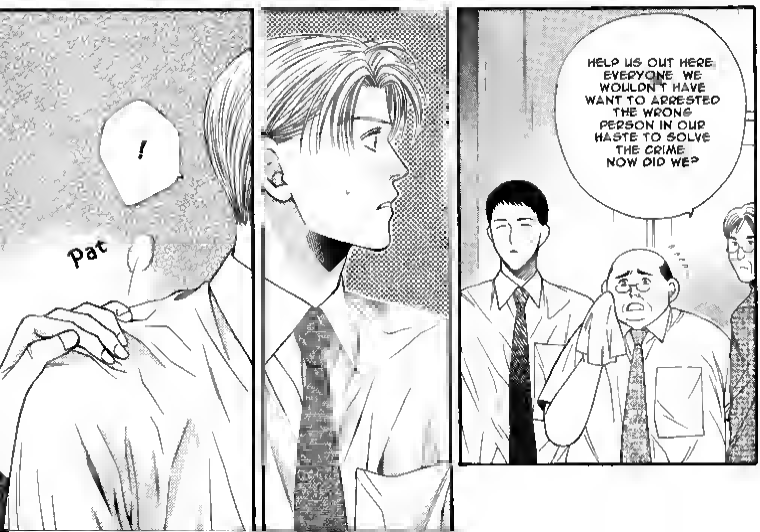
S-SEO...

ARE YOU FREE
THIS THURSDAY?

I WAS WONDERING IF...YOU'D LIKE TO COME ALONE...
UH...TOMIOKA AND I ARE GOING TO MEET UP FOR A DRINK
YOU TWO SHOULD JUST GO

OH! I'M SORRY, HIRANUMA ..
HEY, MATOBA, I'VE GOT BAD NEWS FOR YOU.
WHAT ARE YOU SPACING OUT FOR, MATOBA?
GASP!
NINOMIYA REFUSES TO ADMIT TO THE CRIME
YEAH.
REFUSES TO ADMIT TO THE CRIME?!
I WANTED . . .
IS THIS THE KIND OF... DISTANCE?

IF WE'RE TALKING ABOUT MOTIVE HERE, ACCORDING TO KAI MACHIKO'S FRIENDS MACHIKO WAS PLANNING ON BREAKING UP WITH HER BOYFRIEND
THERE'S NO PHYSICAL PROOF OR WITNESSES THAT THEY'RE "DATING"
FROM THE WAY THINGS LOOK, THE MURDER WEAPON HAS PROBABLY ALREADY BEEN TAKEN CARE OF
EVEN IF WE USE HIS LACK OF ALIBI AGAINST HIM, THE EVIDENCE IS PRETTY WEAK AND THERE'S NO MOTIVE
HE DOES ADMIT HE KNEW KAI MACHIKO
HE SAID WHEN HE WAS INVESTIGATING THE INSURANCE HOMICIDE, HE MET KAI MACHIKO WHILE SHE WAS WORKING
AT THE INSURANCE COMPANY AT THAT TIME, SHE HAD LENT HIM THE BOOK


!
Pat
HELP US OUT HERE, EVERYONE. WE WOULDN'T HAVE WANT TO ARRESTED THE WRONG PERSON IN OUR HASTE TO SOLVE THE CRIME. NOW DID WE?

YEAH, WHY DO YOU ASK?
LEND THEM TO ME
NINOMIYA'S SHOES WERE CONFISCATED, RIGHT?
HIRANUMA
I'LL FIND A WAY TO MAKE HIM 'FESS UP

OBVIOUSLY!
HEAR YOU REFUSED TO ADMIT TO YOUR CRIME, NINOMIYA? STILL TRYING TO DENY IT-

SO WHAT YOU'RE SAYING IS
YOU NEVER WENT OUT WITH HER?
YOU COPS ARE SO SLOPPY AT HANDLING CASES!
TAKING ME FOR A MURDERER JUST 'CAUSE I WRITE UP A FEW ARTICLES IN DETAIL!

WE DIDN'T THINK THE PERSON WHO HAD THIS NUMBER WAS KAI MACHIKO
THERE'S SOMEONE IN THE STATION HERE WHO KNOWS YOUR OLD PHONE NUMBER.
SEEMS LIKE YOU JUST SWITCHED OFF YOUR CELL PHONE, ISN'T THAT RIGHT?
W-WELL...IT WAS...WE JUST MET UP A FEW TIMES. TH-T'S ALL...

OH, BY THE WAY, I BORROWED YOUR SHOES FOR A BIT
WHY WOULD MACHIKO PAY FOR YOUR PHONE BILLS IF YOU'RE JUST "FRIENDS," NINOMIYA?

MAN, THEY'RE FILTHY ~
YOU SHOULD'VE JUST BOUGHT A NEW PAIR
THAT'S N-NONE OF YOUR BUSINESS! IT'S NOT LIKE I HAVE TIME TO GO BUY A NEW PAIR!
I SEE YOU WEARING THESE SHOES ALL THE TIME. SO YOU DON'T HAVE ANY OTHER PAIRS, RIGHT?
OF COURSE! IT'S JUST THAT I DON'T WEAR THEM OFTEN. GIVE THEM BACK TO ME!
WHICH MEANS...
YOU DIDN'T NOTICE THE BLOOD STAINS ON THEM.

BUT NOT TOO MANY PEOPLE TAKE NOTE OF THE SHOES.
CLOTHES CAN BE TOSSED AWAY---
YOU CAN WIPE OFF BLOOD STAINS THAT SPLATTER ONTO THE FACE OR BODY,
I GET IT SPLATTERED ONTO THEM WHILE YOU KILLED.
EVEN IF THERE'S BLOOD STAIN ON THEM...
E---
THOSE TWO KINDS OF STAINS WERE MADE DIFFERENTLY, NINOMIYA
THE BLOOD STAINS MADE UNDER THOSE CIRCUM-STANCES AND THE BLOOD STAINS THAT SPLATTERED,
IT'S NOT THE SAME
I-I'VE GONE TO THE SCENE OF THE CRIME TO GET INTERVIEWS, SO IT MUST HAVE BEEN THEN---

IF YOU SPRAY LUMINOL, YOU'LL SEE A BUNCH OF BRIGHT SPOTS
YOU CAN'T TELL BUT I'M SURE A LOT MORE GOT ONTO THE SHOES

THIS HERE IS THE BLOOD STAIN
DIDN'T NOTICE IT, HUH? IT'S REALLY A TINY SPECK

YOU CAN STILL VERIFY THE BLOODSTAINS THROUGH DNA EVEN IF IT'S JUST SPECKS NINOMIYA

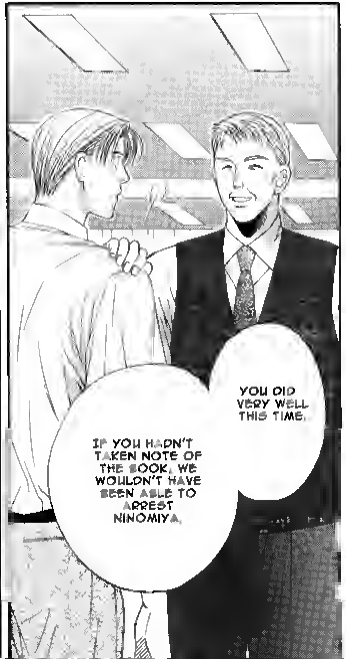
HADN'T YOU BEEN WARNED?
IF YOU'RE GOING TO MAKE A MISTAKE

NO MATTER HOW WELL THE ARTICLES SELL, IT'S NOT LIKE THERE'S THAT MUCH MONEY
HE WAS REALLY DUMB THOUGH WHY SO SO FAR AS TO ACT AS A MURDERER?
MATOBA

YO, SEO, WHAT'D YOU DO TO THE GUY?
HE ADMITTED TO EVERYTHING ---
HAHA, YOU GUYS GOTTA TREAT ME LATER ON.

BUT SEO ALSO SUSPECTED NINOMIYA
AND BESIDES, I WASN'T THE ONE WHO GOT HIM TO CONFESS

PERHAPS YOU'RE RIGHT BUT SEO DIDN'T FIND THE EVIDENCE TO ARREST NINOMIYA THE HIGHER-UPS' RECOGNITION OF YOUR ABILITIES IS DUE TO YOUR OWN EFFORTS


YOU DID VERY WELL THIS TIME.
IF YOU HADN'T TAKEN NOTE OF THE BOOK, WE WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO ARREST NINOMIYA.

YOU'RE INCREDIBLE!
WHOA, YOU'RE SO ENERGETIC
THAT'S WHAT I'M SAYING! DON'T BE SO MODEST, KAZUKI!
KAZUKI, YOU'RE THE BEST!!
.....

I BOILED SOME WATER
WANNA COME OVER FOR A DRINK?
YEAH SURE
COFFEE, RED TEA, GREEN TEA. WHAT DO YOU WANT TO DRINK?
SEO?

KAZUKI, YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME, RIGHT?
LET ME GO FIRST.
...WHAT'S GOING ON?
UHM
I'M SORRY
YOU'RE THE ONE WHO WANTED ME TO KEEP MY DISTANCE AWAY FROM YOU.
IF THAT'S THE CASE, THEN ISN'T WHAT YOU'RE DOING RIGHT NOW, NOT FOR THE BEST?

I'M SORRY
I AM THE ONE WHO SAID SUCH SELFISH WORDS...
THAT'S THAT'S RIGHT

I LOVE YOU SEO
AHH
BUT I AM SCARED I RELY ON YOU TOO MUCH...

ISN'T THAT OBVIOUS?
DIDN'T YOU KNOW IT ALREADY? SERIOUSLY
KAZUKI
YOU...REALLY LOVE ME?!
!

THAT WAS JUST ME MAKING STUFF UP
.....
WHAT?!
AH!
HOW COULD I'VE KNOWN
WEREN'T YOU THE ONE WHO SAID "YOU'RE IN LOVE WITH ME, RIGHT?"
AND YOU EVEN SAID "IF IT WEREN'T THE HAND OF SOMEONE YOU LOVE, YOU WOULDN'T FEEL ANYTHING!

I'M SORRY I'M SUCH A BULLY! I JUST THOUGHT IT'D FEEL GOOD, SO I SAID IT! I'M NOT REALLY CONFIDENT
.....
Hugs
SO I WAS JEALOUS
BECAUSE WHENEVER YOU'RE WITH TOMIOKA, YOU SEEM TO BE REALLY HAPPY.
YOU'D FALL IN LOVE WITH ME!
TELL ME ONE MORE TIME, KAZUKI

I DON'T WANT TO
EHHH!
EARLIER YOU SAID
YOU WERE AFRAID YOU'D RELY ON ME TOO MUCH BECAUSE YOU LOVE ME...
BUT I DON'T FEEL LIKE YOU RELY ON ME AT ALL.
INSTEAD I RATHER HOPE YOU WILL RELY ON ME SOME MORE EVEN IF IT'S JUST WORK YOU CAN LET ME PAMPER YOU A BIT
I CAN'T
I CAN'T ACT LIKE THAT

I CAN'T
!
WELL THEN
WHY DON'T YOU PAMPER ME?
I THOUGHT SO

HNNN
HOLD BACK ANY LONGER

S-SEO
I CAN'T ANY MORE AHHH!!
OWWW..!
RUB
RUB
MMM..MM MMMMM
!
!
...Pant
Pant...

YOUR HOLE...
IS SO BEAUTIFUL...
S-S-SEO???
NO!

NO! STOP LOOKING! THAT S
AAAHHH!!
N-NOO AAAHHH!!
AHH!
AHH!

HNNNN
MMM...
CREAK
CAN I
DO IT
KAZUKI?
WHENEVER
YOU
MOVE
THRUST
YOU...
YOU
DUMMY...
AHHH!
I FEEL
LIKE I'VE
REACHED
HEAVEN

TN: NPA STANDS FOR NATIONAL POLICE AGENCY

TOMIOKA
AS IF! I'M GOING BACK TO NPA!
Thanks for your hard work
ちゅっ
KISS
I DON'T MIND IF YOU GUYS GO OUT DRINKING BUT BE SURE TO HAVE HIM HOME BEFORE 10.
HE'S MY BOYFRIEND

See ya.

KA-KA-KA-KAZUKI... YOU, YOU, YOU... EH? EH? EHHH????
STAGGER
I JUST WANT TO SHOW HIM OUR LOVE...
SLAP SLAP
WHY WOULD YOU DO THAT HERE!! WHY YOU---!

IT'S JUST LIKE ANY OTHER DAY. HO HO HO---
DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE NOISY?
AHHHHH!! AHHHHH!! AHHHHHHHHHH!!
The END

ちょっと振り向けよBABY
SOUTA NAKAZAKI
楢崎壮太